

BIBLIOGRAFÍA RECOMENDADA

LIBROS Y DISERTACIONES

- ASCENCIO H., Lambert Abdelgawad E. y Sorel J.M. (eds.), *Les juridictions pénales internationalisées (Cambodge, Kosovo, Sierra Léone, Timor Leste)*. Société de la Législation Comparée, UMR de droit comparé y CERDIN, Coll. De l'UMR de droit comparé vol.11, 2006. 383 págs.
- ASCENCIO, H., Decaux, E., y Pellet, A. (eds.), *Droit international pénal*. Centre de Droit International de l'Université Paris X – Nanterre, Paris, Pedone, XVI, 2000. 1053 págs.
- BASSIOUNI, C. *Introduction to International Criminal Law*. Nueva York: Transnational Publishers, 2003. 830 págs.
- BASSIOUNI, C., Manikas, P. *The Law of the International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia*. Nueva York: Transnational Publishers, 1996. 1092 págs.
- BONNEAU, K. *Le droit à réparation des victimes de violations flagrantes des droits de l'homme en droit international, le cas du Chili*. LL. D tesis defendida en junio de 2003. Universidad Denis Diderot – Paris VII. 1084 págs.
- BOYLE, D. *Les Nations unies et le Cambodge, 1979-2003. Autodétermination, Démocratie, Justice pénale internationale*. LL.D tesis defendida el 4 de marzo de 2004. Universidad Panthéon-Assas – Paris II. 612 págs.
- BRIENEN, M. E. I. y Hoegen E. H. *Victims of Crime in 22 European Criminal Justice Systems: The Implementation of Recommendation (85) 11 of the Council of Europe on the Position of the Victim in the Framework of Criminal Law and Procedure*. Disertación, Universidad de Tilburg. Nijmegen, Wolf Legal Productions, Países Bajos, 2002. 1178 págs.
- BROOMHALL, B. *International Justice and the International Criminal Court: Between Sovereignty and the Rule of Law*. Oxford University Press, noviembre 2004. 224 págs.
- CASSESE, A., Gaeta, P., y Jones, J. *The Rome Statute of the International Criminal Court*, Oxford University Press, CXL, 2002. 2018 págs.
- CASSESE, A., Delmas Marty, M., (eds.), *Crimes internationaux et juridictions internationales*. Colloque, PUF, 2002. 261 págs.
- CASSESE, A., Delmas Marty, M., (eds.), *Crimes internationaux et juridictions nationales*. Colloque, PUF, 2002. 673 págs.
- DANIELI, Y., Rodley, N. S., Weisaeth, L., (eds.), *International Responses to Traumatic Stress: Humanitarian, Human Rights, Justice, Peace and Development Contributions, Collaborative Actions and Future Initiatives*, Baywood Pub Co, 1995. 473 págs.
- DE GREIFF, P. *The Handbook of Reparations*. Oxford University Press, 2006. 1054 págs.
- DELMAS MARTY, M., (ed.), *Procédures pénales en Europe*. Thémis, PUF, 1995. 640 págs.
- FINDLAY, M. y Henham, R. *Transforming International Criminal Justice: Retributive and Restorative Justice in the Trial Process*. Cullompton, Willan Publishing, 2005. 448 págs.
- GABORIAU, S., Pauliat, H., (eds.), *La justice pénale internationale*. PULIM, Limoges, 2002. 614 págs.
- HENHAM, R. J. *Punishment and Process in International Criminal Trials*. Ashgate Publishing Ltd., 2005. 247 págs.

- HENZELIN, M. *Le principe de l'universalité en droit pénal international, droit et obligation pour les Etats de poursuivre et juger selon le principe de l'universalité*. Helbing and Lichtenhahn, Bâle, 2000. 527 págs.
- ILARIA, Bottigliero, L. *Redress for Victims of Crimes Under International Law*. Brill Academic Publishers, 2004. 310 págs.
- INGADOTTIR T., (ed.), *The International Criminal Court: Recommendations on Policy and Practice: Financing, Victims, Judges, and Immunities*. Ardsley, NY: Transnational Publishers, 2003. 210 págs.
- JONES, J. *The Practice of the International Criminal Tribunals for the Former-Yugoslavia and Rwanda*, 2da ed. Transnational Publishers, 1999. 666 págs.
- LA ROSA, A. *Juridictions pénales internationales: la procédure et la preuve*. P.U.F, Paris, 2003, XIX. 507 págs.
- LEE, R. S. (ed.), *The International Criminal Court, The Making of the Rome Statute: Issues, Negotiations, Results*. Kluwer Law International, 1999. 657 págs.
- LEE, R. S. y Friman, H. (eds.), *The International Criminal Court: Elements of Crimes and Rules of Procedure and Evidence*. Nueva York: Transnational Publishers, 2001. 978 págs.
- MEGRET, F. *Le Tribunal Pénal International pour le Rwanda*. Paris, Cedin, Pedone, 2002. 249 págs.
- MINOW, M. *Between Vengeance and Forgiveness: Facing History after Genocide and Mass Violence*. Beacon Press, 1999. 224 págs.
- MORRIS, V., y Scharf, M.P. *The International Criminal Tribunal for Rwanda*. Nueva York: Transnational Publishers, 1997. 743 págs.
- Permanent Court of Arbitration (dir.), *Redressing Injustices Through Mass Claims Processes: Innovative Responses to Unique Challenges*. Nueva York: Oxford University Press, 2006. 495 págs.
- RANDELZHOFFER, A., Tomuschat, C., (eds.), *State Responsibility and the Individual Reparations in Instances of Grave Violations of Human Rights*. Brill Academic Publishers, 1999. 320 págs.
- ROHT ARRIAZA, N. (ed.), *Impunity and Human Rights in International Law and Practice*. Oxford University Press, 1995. 416 págs.
- ROMANO, C. P. R., Nollkaemper, A., Kleffner, J. K. *Internationalized Criminal Courts: Sierra Leone, East Timor, Kosovo, and Cambodia*. Oxford University Press, 2004. 491 págs.
- SCHABAS, W. A. *An Introduction to the International Criminal Court*. Cambridge University Press, Segunda edición, 2004. 494 págs.
- SHELTON, D. *Remedies in International Human Rights Law*. Oxford University Press, segunda edición, 2006. 560 págs.
- SHELTON, D. *International Crimes, Peace, and Human Rights: The Role of the International Criminal Court*. Transnational Publishers, Ardsley, NY, 2000. 356 págs.
- SLUITER, G., Klip, A. (eds.), *Annotated Leading Cases of International Criminal Tribunals, Vol. I: International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia 1993-1998*, 1999. 720 págs.
- SLUITER, G., Klip, A. (eds.), *Annotated Leading Cases of International Criminal Tribunals, Vol. II: The International Criminal Tribunal for Rwanda 1994-1999*. 2000. 847 págs.
- SOS ATTENTATS. *Terrorisme, victimes et responsabilité pénale internationale*. Calmann-Lévy, Paris. 2004. 544 págs.
- TELFORD T. *The Anatomy of the Nuremberg Trials, A Personal Memoir*. Back Bay Books, Little, Brown and Company, Boston, 1992. 703 págs.
- TRIFFTERER, O. (ed.), *Commentary on the Rome Statute of the International Criminal Court*. 1999. 845 págs.

- VAN BOVEN, T. *Seminar on the Right to Restitution, Compensation and Rehabilitation for Victims of Gross Violations of Human Rights and Individual Freedoms. Maastricht 11-15 de marzo de 1992, Netherlands Quarterly of Human Rights*, especial SIM 12, 1992. 264 págs.
- VON HEBEL, H. A. M, Lammers, J. G, Schukking, J. (eds.), *Reflections on the International Criminal Court: Essays in Honour of Adriaan Bos*. Cambridge University Press, 1999. 230 págs.
- ZAPPALA, S. *Human Rights in International Criminal Proceedings*. Oxford University Press. 2003. 312 págs.

ARTÍCULOS

- AFFOLDER, N. "Tadic, the Anonymous Witness and the Sources of International Procedural Law". En: *Michigan Journal of International Law*. Vol. 19 (2), 1998. pág. 445.
- ALDANA PINDELL, R. "An emerging universality of justiciable victims' rights in the criminal process to curtail impunity for state-sponsored crimes". En: *Human Rights Quarterly*. Vol. 26 (3), agosto de 2004. pág. 605.
- ALDANA PINDELL, R. "In vindication of justiciable victims' rights to truth and justice for state sponsored crimes". En: *Vanderbilt Journal of Transnational Law*. Vol. 35, 2002. pág. 1399
- ALMEIDA, I. "Compensation and Reparations for Gross Violations of Human Rights". En: *Nouvelles Études Pénales*. Vol. 14, 1998. pág. 399.
- AMBOS, K., "Judicial accountability of perpetrators of human rights violations and the role of victims". En: *International Peacekeeping*. Vol. 6, 2000. pág. 67.
- ASCENCIO, H. "The Rules of Procedure and Evidence of the ICTY". En: *Leiden Journal of International Law*. Vol. 9 (2), 1996. pág. 467.
- ASCENCIO, H. "La justice pénale internationale de Nuremberg à La Haye". En: Gaboriau, S., Pauliat, H., (eds.). *La justice pénale internationale*. PULIM, Limoges, 2002. pág. 29.
- BACHRACH, M., "The protection and rights of victims under international criminal law". En: *Symposium: The International Criminal Court, International Lawyer*. 2000. pág. 7.
- BASSIOUNI, C. "International Recognition of Victims' Rights". En: *Human Rights Law Review*. Vol.6, 2006. pág. 203.
- BASSIOUNI, C. "Searching for Peace Achieving Justice: The Need for Accountability". En: *Nouvelles Études Pénales*. Vol. 14, 1998. pág. 45.
- BERISTAIN, A. "La justice et l'assistance aux victimes: à propos de l'élaboration d'une Déclaration par les Nations Unies". En: *Revue internationale de criminologie et de police technique*. Vol. 3, 1987. pág. 331.
- BITTI, G. "Le tiers devant les juridictions pénales internationales : commentaire". En: Ruiz Fabri, H., Sorel, J-M, (eds.), *Le tiers à l'instance devant les juridictions internationales*. Paris: Pédone, 2005. pág. 191.
- BITTI, G. y Friman, H., "Victims and Witnesses: Participation of victims in the proceedings". En: Lee, R. S. (ed), *The International Criminal Court: Elements of Crimes and Rules of Procedure and Evidence*. 2001. pág. 456.
- BITTI, G. y Gonzalez Rivas, G., "Reparations Provisions under the Rome Statute of the International Criminal Court". En: Permanent Court of Arbitration (dir.), *Redressing Injustices Through Mass Claims Processes: Innovative Responses to Unique Challenges*. Nueva York: Oxford University Press, xxii. pág. 299.
- BITTI, G. y Gonzalez Rivas, G., "La participación de las víctimas ante la Corte Penal Internacional" en: Guevara J.A y Dal Maso T (eds), *La Corte Penal Internacional: Una visión Iberoamericana*. Editorial Porrúa. México, 2005. págs 669 a 684.
- BONNEAU, K. "Six Congolese victims authorised to participate in proceedings before the ICC during the investigation stage". En: *Victims' Rights Working Group Bulletin*. Vol. 5, febrero de 2006. pág. 3.

- BOURDON, W. “Les victimes et les procédures pénales: leurs places et les moyens de faire valoir leurs droits”. En: Gaboriau, S., Pauliat, H., (eds.), En: **La justice pénale internationale**. PULIM, Limoges, 2002. pág. 207.
- BOYLE, D. “A Possible Role for the Victims”. En: **Réseau Internet pour le Droit International**. 1999. Disponible en: <http://www.ridi.org/boyle/victims.htm>.
- BOYLE, D. “The Rights of Victims, Participation, Representation, Protection, Reparation, Symposium on Khmer Rouge trials”. En: **Journal of International Criminal Justice**. 2006. pág. 307.
- BOYLE, D., “Establishing the Responsibility of the Khmer Rouge Leadership for International Crimes”. En: **Yearbook of International Humanitarian Law**. Vol. 5, 2002. pág. 167.
- BOYLE, D. “Khmer Rouge Trials: the Impact of the ICC on the Place of Victims”. En: **Victims’ Rights Working Group Bulletin**. Edición no 5, febrero de 2006. pág. 10.
- BRADY, H. “Victims and Witnesses: Protective and Special Measures for Victims and Witnesses”. En: Lee, R. S., (ed), **The International Criminal Court: Elements of Crimes and Rules of Procedure and Evidence**. 2001. pág. 434.
- CAFLISCH, L. “Réflexions sur la création d’une Cour criminelle internationale”. En: Makarczyk, J., (ed), **Theory of International Law at the threshold of the 21st Century**. La Haya: 1996. pág. 859.
- CARIO, R. “Terrorisme et droits des victimes”. En: **Terrorisme, victimes et responsabilité pénale internationale**, SOS Attentats. Paris: Calmann-Levy, 2003. pág. 342.
- CHINKIN, C. “Due Process and Witness Anonymity”. En: **American Journal of International Law**. Vol. 1, 1997. pág. 80.
- Collective for the Victims of the Khmer Rouge. “Proposals relating to the rights of victims on the Khmer Rouge before the Cambodian Extraordinary Chambers”. Paris: abril de 2006. pág. 38. Disponible en: <http://www.justicepourleCambodge.org/sommaire.en.php3>.
- DAVID, E. “La participation des victimes au procès devant la Cour pénale internationale”. En: **Guest Lecture Series of the Office of the Prosecutor of the International Criminal Court**. ICC-OTP: 2005. pág. 1.
- DANIELI, Y. “The Treatment of Long-Term Effects and Intergenerational Transmission of Victimization: a Lesson from Holocaust Survivors and their Children”. En: Figley, C.R. **Trauma and its Wake**. 1985. pág. 295.
- DANIELI, Y. “The Diagnostic and Therapeutic Use of Multi-Generational tree in Working with Survivors Children of the Nazi Holocaust”. En: Wilson, J.P., & Raphael, B., (eds.), **International Handbook of Traumatic Stress Syndromes**. 1993. pág. 889.
- DANIELI, Y. “Preliminary Reflexion From a Psychological Perspective”. En: Van Boven, T. **Seminar on the Right to Restitution, Compensation and Rehabilitation for Victims of Gross Violations of Human Rights and Individual Freedoms. Maastricht 11-15 de marzo de 1992**, NQHR, SIM special 12, 1992. pág. 196.
- DANIELI, Y. “Justice and Reparations: Steps in the healing process”. En: **Nouvelles Études Pénales** Vol. 14, 1998. pág. 303.
- DIVE, G. “The Registry: Composition and Administration of the Court”. En: Lee, R. S., (ed.), **The International Criminal Court: Elements of Crimes and Rules of Procedure and Evidence**. 2001. pág. 262.
- DOAK, J. “The victim and the criminal process: an analysis of recent trends in regional and international tribunals”. En: **Legal Studies**. Vol. 23, 2003. pág. 1.
- DONAT CATTIN, D. “Art. 68”. En: Triffterer, O., (ed.), **Commentary on the Rome Statute of the International Criminal Court: Observers’ notes, article by article**. Baden-Baden: Nomos, 2da ed. revisada, 2004. pág. 875.
- DONAT CATTIN, D. “Article 75”. En: Triffterer, O. (ed.), **Commentary on the Rome Statute of the International Criminal Court: Observers’ notes, article by article**. Baden-Baden: Nomos, segunda edición revisada, 2004. pág. 967.
- DONAT CATTIN, D. “The rights of victims and international criminal justice”. En: **International law as we enter the 21st century**. ELSA International (ed.), 2001. pág. 181.

- DONAT CATTIN, D. "The Role of Victims in Criminal Proceedings". En: Lattanzi, F., Schabas, W. A. **Essays on the Rome Statute of the International Criminal Court**. Vol. 1, 1999. pág. 251.
- DONNARD, G. "Comment les victimes vivent-elles les procédures?: est-ce que le procès pénal contribue à restaurer leur identité blessée ?". En: Gaboriau, S., Pauliat, H., (eds.), **La justice pénale internationale**. Limoges: PULIM, 2002. pág. 221 págs.
- DUMONT, H. "Quand l'international fait une alliance avec le pénal, assiste-t-on a la naissance d'un droit pénal international génétiquement modifié?". En: **Revue générale de droit**. Vol. 33 (1), 2003. pág. 133.
- FEATHERSTONE, Y.M.O. "The International Tribunal for the Former Yugoslavia: recent developments in witness protection". En: *Leiden Journal of International Law*, Vol. 10 (1), 1997. pág. 179.
- FERNANDEZ DE GURMENDI, S. A. "Victims and Witnesses: Definition of Victims and General Principle", en Lee, R. S. (ed.), **The International Criminal Court: Elements of Crimes and Rules of Procedure and Evidence**. 2001. pág. 427.
- FERSTMAN, C. "The Reparation Regime of the International Criminal Court: Practical Considerations". En: **Leiden Journal of International Law**. Vol. 15 (3), 2002. pág. 667.
- FISCHER, P., G., "The Victims Trust Fund of the International Criminal Court – Formation of a Functional Reparations Scheme". En: **Emory International Law Review**. 2003. pág. 187.
- FLETCHER, G. "Justice and Fairness in the Protection of Crime Victims". En: **Lewis & Clark Law Review**. Vol. 9, 2005. pág. 547.
- FRIMAN, H. "Procedural Law of Internationalised Criminal Courts". En: Romano, C. P. R., Nollkaemper, A., Kleffner, J. K. **Internationalized Criminal Courts: Sierra Leone, East Timor, Kosovo, and Cambodia**. Oxford University Press, 2004. pág. 317.
- FURUYA, S. "Rule 61 procedure in the International Tribunal for the Former Yugoslavia: a lesson for the ICC". EN: **Leiden Journal of International Law**. Vol. 12 (3), 1999. pág. 635.
- GETTI, J. P., y Lescure, K. "Historique du fonctionnement du Tribunal Pénal International pour l'ex-Yougoslavie". En: **Revue Internationale de Droit Pénal**. Vol. 67, 1996. pág. 233.
- GITTLER, J. "Expanding the role of the victim in a criminal action: an overview of issues and problems". En: **Pepperdine Law Review**. Vol. 111, 1984. pág. 181.
- GOLDSTEIN, A. S. "Defining the Role of the Victim in Criminal Prosecution". En: **Mississippi Law Journal**. Vol. 52, 1982. pág. 515.
- GUTH, J. M. "Le dédommagement des victimes d'infractions violentes et la Convention européenne du 24 novembre 1983". En: **Mélanges offerts à Georges Levasseur**. 1992
- HALL, C. K. "The First Two Sessions of the UN Preparatory Committee on the Establishment of an International Criminal Court". En: **American Journal of International Law**. Vol. 91 (1), enero de 1997. pág. 177.
- HALL, C. K. "The Third and Fourth Sessions of the UN Preparatory Committee on the Establishment of an International Criminal Court". En: **American Journal of International Law**, Vol. 92 (1), enero de 1998. pág. 124.
- HALL, C. K. "The Fifth Session of the UN Preparatory Committee on the Establishment of an International Criminal Court". En: **American Journal of International Law**. Vol. 92 (2), abril de 1998. pág. 331.
- HALL, C. K. "The Sixth Session of the UN Preparatory Committee on the Establishment of an International Criminal Court". En: **American Journal of International Law**. Vol. 92 (3), julio de 1998. pág. 548.
- HAMPSON, F. "The International Tribunal for the Former Yugoslavia and the Reluctant Witness". En: **International and Comparative Law Quarterly**. Vol. 47 (1), 1998. pág. 50.
- DE HEMPTINNE, J. y Rindi, F. "ICC Pre Trial Chamber Allows Victims to Participate in the Investigation Phase of Proceedings". En: **Journal of International Criminal Justice**. Vol. 4 (2), 2006. pág. 342.

- VON HEBEL, H. A. M. "An International Criminal Court- a Historical Perspective". En: Von Hebel, H. A. M., Lammers, J. G., Schukking, J. (eds.) **Reflections on the International Criminal Court: Essays in Honour of Adriaan Bos**. Cambridge University Press, 1999. pág. 13.
- HENDERSON, L. N. "The wrong of victims' rights". En: **Stanford Law Review**, Vol. 37, 1985. pág. 937.
- HOLTMAN, B. "Gender Bias in Service Delivery to Victims of Crime". En: **XIth International Symposium on Victimology**. Julio de 2003.
- INGADOTTIR, T. "The International Criminal Court – the Trust Fund for Victims (Article 79 of the Rome Statute) – a Discussion paper". En: **Project on International Courts and Tribunals (PICT)**. Febrero de 2001.
- INGADOTTIR, T., Ngendahayo, F. y Sellers, P. V. "The International Criminal Court – The Victims and Witnesses Unit (Article 43.6 of the Rome Statute)". En: **Project on International Criminal Courts and Tribunals (PICT)**, marzo de 2000.
- JENNINGS, M. "Article 79: Trust Fund". En: Triffterer, O., (ed.), en: **Commentary on the Rome Statute of the International Criminal Court**. 1999. pág. 1005.
- JONES, J. "Protection of Victims and Witnesses". En: Cassese, A., Gaeta, P., & Jones, J. **The Rome Statute of the International Criminal Court**. Oxford: Oxford University Press, 2002. pág. 1355.
- JORDA, C., de Hemptinne, J. "The Status and Role of the Victim". En: Cassese, A., Gaeta, P., Jones, J., (ed.), **The Rome Statute of the International Criminal Court**. Vol. 1 & 2, Oxford University Press, 2002, CXL. pág. 1387.
- JORDA, C. "The Major Hurdles and Accomplishments of the ICTY: What the ICC can Learn from Them", En: **Symposium on the "ICTY 10 Years On: The view from inside"**. *Journal of International Criminal Justice*. 2004. pág. 572.
- JORDA, C. "L'accès des victimes à la justice pénale internationale". En: **SOS Attentats, Terrorisme, victimes et responsabilité pénale internationale**. Paris: Calmann-Lévy, 2003. pág. 362.
- KLIP, A. "Witnesses before the International Tribunal for the Former Yugoslavia". **Revue Internationale de Droit Pénal**. Vol. 67 (1), 1996. pág. 267.
- KUHNER, T. K. "The Status of Victims in the Enforcement of International Criminal Law", En: **Oregon Review of International Law**. Vol. 6, 2004. pág. 95.
- LAKATOS, A. C. "Evaluating the Rules of Procedure and Evidence for the International Tribunal for the former Yugoslavia, Balancing Witnesses' Needs against Defendants' Rights". En: **Hastings Law Journal**. Vol. 46, 1995. pág. 909.
- LAUCCI, C. "Tribunaux pénaux internationaux: pas de justice sans témoins". En : **L'observateur des Nations Unies**, Vol. 5, 1998. pág. 199.
- LEIGH, M. "The Yugoslav Tribunal: Use of Unnamed Witnesses Against an Accused". En: **American Journal of International Law**. Vol. 90, 1996. pág. 235.
- LEIGH, M. "Witness Anonymity is Inconsistent with Due Process". En: **American Journal of International Law**. Vol. 1, 1997. pág. 80.
- LEWIS P., y Friman, H. "Victims and Witnesses: Reparations to victims". En: Lee, R. S., (ed.) **The International Criminal Court: Elements of Crimes and Rules of Procedure and Evidence**. Ardsley, Nueva York: Transnational Publishers, 2001 LXVI. pág. 474.
- LINTON, S. "Cambodia, East Timor and Sierra Leone: Experiments in international justice". En: **Criminal Law Forum**. Edición 12 (2), 2001. pág. 185.
- LINTON, S., "Prosecuting Atrocities at the District Court of Dili". En: **Melbourne Journal of International Law**. Vol. 2 (2), 2001. pág. 414.
- LINTON, S. "Rising from the ashes: The Creation of a Viable Criminal Justice System in East Timor". En: **Melbourne University Law Review**. Vol. 25 (1), 2001. pág. 122.

- MAIGNE, S. “Les droits des victimes dans le procès pénal allemand”. En: *SOS Attentats Terrorisme, victims et responsabilité pénale internationale*. Paris: Calmann-Levy, 2003. pág. 277.
- MAISON, R. “La place de la victime”. En: Ascencio, H., Decaux, E., & Pellet, A. (eds.) *Droit international pénal. Centre de Droit International de l'Université Paris X – Nanterre*, Paris: Pedone, 2000. pág. 779.
- MALMSTROM, S. “Restitution of Property and Compensation to Victims”. En: May, R. (ed.) *Essays on ICTY procedure and evidence in honour of Gabrielle Kirk McDonald*. 2001. pág. 373.
- MAY, R., “The Relationship between the ICC and the ICTY”. En: *Essays in honour of Adriaan Bos*. 1999. pág. 155.
- MEIJER, E. E. “The Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia for Prosecuting Crimes Committed by the Khmer Rouge: Jurisdiction, Organization, and Procedure of an Internationalized National Tribunal”. En: Romano, C. P. R., Nollkaemper, A., Kleffner, J. K. *Internationalized Criminal Courts: Sierra Leone, East Timor, Kosovo, and Cambodia*, Oxford University Press, 2004. pág. 201.
- MEKJIAN, G., J. y Varughese, M., C. “Hearing the Victim’s Voice: Analysis of Victims’ Advocate Participation in the Trial Proceeding of the International Criminal Court”. En: *Pace International Law Review*. Vol. 17, 2005. pág. 1.
- MELRUP, I. “The United Nations Declaration on Principles of Justice for Victims of Crime and Abuse of Power”. En: Danieli, Y. & al (eds.), *The Universal Declaration of Human Rights: Fifty Years and Beyond*. pág. 53.
- MOODY, S. “What Victims Want to Know: Information Needs and the Right to Information”. En: *XIth International Symposium on Victimology*. Julio de 2003.
- MUMBA, F. N. “Ensuring a Fair Trial Whilst Protecting Victims and Witnesses – Balancing of Interests?”. En: May, R. (ed.), *Essays on ICTY procedure and evidence in honour of Gabrielle Kirk McDonald*. 2001. pág. 359.
- MUNDIS, D. A. “From ‘Common Law’ Towards ‘Civil Law’: The Evolution of the ICTY Rules of Procedure and Evidence”. En: *Leiden Journal of International Law*, Vol. 14 (2), 2001. pág. 367.
- MUTTUKUMARU, C. “Reparation to Victims”, En: Lee, R. S., (ed.), *The International Criminal Court, The Making of the Rome Statute: Issues, Negotiations, Results*. 2001. pág. 262.
- NDOBA, G. “Les victimes face à la justice. Rwanda: deux ans après le génocide: quelles juridictions pour quels criminels?”. En: Destexhe, A., & Foret, M. (eds.), *De Nuremberg à La Haye et Arusha. Bruselas: Bruylant*, 1997. pág. 93.
- OOSTERVELD, V. “The Definition of ‘Gender’ in the Rome Statute of the International Criminal Court: a Step forward or back for International Criminal Justice?” *Harvard Human Rights Journal*. Vol. 18, 2005. pág. 55.
- ORENTILICHER, D. “Settling Accounts: The Duty to Prosecute Human Rights Violations of a Prior Regime”. En: *Yale Law Journal*. Vol. 100, 1991. pág. 2537.
- ORIE, A. “Accusatorial v. Inquisitorial Approach in International Criminal Proceedings”. En: Cassese, A., Gaeta, P., y Jones, J. *The Rome Statute of the International Criminal Court. Oxford: Oxford University Press*, 2002. Vol. 2. pág. 1439.
- OTTENHOF, R. “Les droits des victimes en droit pénal international”. En: *International Criminal Law: quo vadis?: Proceedings of the International Conference Held in Siracusa*, Italy, 28 November – 3 December 2002. Eres, 2004. pág. 519.
- PAVIA, M. L. “La place de la victime devant les tribunaux internationaux”. En: *Arch. Pol. Crim*. Vol. 24. 2003. pág. 61.
- QUINTEL, Q. “Rule 61: The Voice of Victims Screams out for Justice”. En: *Columbia Journal of Transnational Law*. 1998. Vol. 36 (3). pág. 723.
- REGAUX, F. “La condition des victimes de crimes de droit international”. En: Vorah, L. C. (ed.) *Man’s inhumanity to man- essays on international law in honour of Antonio Cassese*. 2003. pág. 771.

- ROBERTS, K. "Aspects of the ICTY Contribution to the Criminal Procedure of the ICC". En: May, R. (ed.), **Essays on ICTY procedure and evidence in honour of Gabrielle Kirk McDonald**. 2001. pág. 559.
- ROBINSON, P. L. "Ensuring Fair and Expeditious Trials at the International Criminal Tribunal for the Former-Yugoslavia". En: **European Journal of International Law**, Vol. 11 (3), 2000. pág. 569.
- ROHT-ARRIAZA, N. "Sources in International Treaties of an Obligation to Investigate, Prosecute, and Provide Redress". En: Roht- Arriaza, N. (ed.), **Impunity and Human Rights in International Law and Practice**. Oxford University Press, 1995. pág. 24.
- ROHT-ARRIAZA, N. "State Responsibility to Investigate and Prosecute Grave Human Rights Violations in International Law". En: **California Law Review**. Vol. 137, 1990. pág. 451.
- RYDBERG, A. "The Protection of the Interests of Witnesses – The ICTY in Comparison to the Future ICC". En: **Leiden Journal of International Law**. Vol. 12, 1999. pág. 455.
- SCHABAS, W. "Le Règlement de preuve et de procédure du Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex Yougoslavie depuis 1991". En: **Revue québécoise de droit international**. Vol.8 (1), 1993/94. 112 págs.
- SCOMPARIN, L. "La victime du crime et la juridiction pénale internationale". Chiavario, M. (ed.) **La justice pénale internationale entre passé et avenir**. Dalloz: 2003. pág. 335.
- SLUITER, G. "The ICTR and the Protection of Witnesses". En: **Journal of International Criminal Justice**. Vol. 3, 2005. pág. 962.
- STAHN, C., Olasolo, H., y Gibson, K. "Participation of Victims in Pre-Trial Proceedings of the ICC". En: **Journal of International Criminal Justice**. Vol. 4 (2), 2006. pág. 219.
- STRINGER, D. "International Criminal Law: International Tribunal for the former Yugoslavia". En: **International Law**. Vol. 31, 1997. pág. 611.
- TOLBERT, D. "Article 43: The Registry". En: Triffterer, O., (ed.), **Commentary on the Rome Statute of the International Criminal Court**. 1999. pág. 637.
- TOLBERT, D., y Swinnen, F. "The Protection of and Assistance to Witnesses at the ICTY". En: Abtahi, H. and Boas, G., (eds.), **The Dynamics of International Criminal Justice: Essays in Honour of Sir Richard May**. Leiden: Martinus Nijhoff Publishers, 2006. pág. 193.
- UNG, Boun-Hor. "Le drame cambodgien: des victimes en quête de justice". En: Gaboriau, S., Pauliat, H., (eds.), **La justice pénale internationale**. Limoges: PULIM, 2002. pág. 235.
- VAN BOVEN, T. "Accountability for International Crimes: The Victim's Perspective". En: **Nouvelles Etudes Pénales**, Vol. 14, 1998. pág. 349.
- VAN BOVEN, T. "The position of the Victim in the Statute of the International Criminal Court". En von Hebel, H. y otros (eds.), **Reflections on the International Criminal Court – Essays in Honour of Adriaan Bos**. La Haya: 1999. pág. 77.
- VEGA GONZÁLEZ, P. "El papel de las víctimas en los procedimientos ante la Corte Penal Internacional: sus derechos y las primeras decisiones de la Corte". En: **Sur - Revista Internacional de Derechos Humanos**. Nro. 5, 2006, pág. 19.
- VEGA GONZÁLEZ, P. "Los derechos de las víctimas en los procedimientos ante la Corte Penal Internacional". En: Herencia, Salvador (eds), **La Corte Penal Internacional y los países andinos**. Lima: Comisión Andina de Juristas, 2007. pág. 287.
- VORAH, L. C. & Cina, J. "The Outreach Programme". En: **Essays on ICTY Procedure and Evidence in Honour of Gabrielle Kirk McDonald**. 2001. pág. 547.
- WALD, P. M. "Note from the Field – Dealing with Witnesses in War Crimes Trials: Lessons from the Yugoslav Tribunal". En: **Yale Human Rights and Development Law Journal**. Vol.5, 2002. pág. 217.

- WALLACH, E. J. "The Procedural and Evidentiary Rules of the Post World War II Crimes Trials: Did they Provean Outline for International Legal Procedure?". En: *Columbia Journal of Transnational Law*. Vol. 37 (3), 1999. pág. 851.
- WALLEYN, L. "Victimes et témoins de crimes internationaux: du droit à un protection au droit à la parole". En: *International Review of the Red Cross*. Vol.84 (845), marzo de 2002. pág. 51.
- WEHREBERG, S. "Witness Protection, Workshop on Prosecuting War Crimes. Interlaken, Switzerland". Octubre de 2001.

INSTRUMENTOS SOBRE LOS DERECHOS DE LAS VÍCTIMAS

- **Declaración sobre los principios fundamentales de justicia para las víctimas de delitos y del abuso de poder.** Adoptada por la Asamblea General en su resolución 40/34 de 29 de noviembre de 1985 (A/Res/40/34).
- Oficina de las Naciones Unidas Contra la Droga y el Delito (UNODCCP). **Manual sobre justicia para las víctimas sobre el uso y la aplicación de la declaración sobre los principios fundamentales de justicia para las víctimas de delitos y del abuso de poder. (Handbook on Justice for Victims: On the Use and Application of the United Nations Declaration of Basic Principles of Justice for Victims of Crime and Abuse of Power).** Nueva York: 1999. 133 págs.
- **Conjunto de principios actualizados para la protección y la promoción de los derechos humanos mediante la lucha contra la impunidad. Informe de Diane Orentlicher, experta independiente encargada de actualizar el conjunto de principios para la lucha contra la impunidad,** 8 de febrero de 2005, E/CN.4/2005/102/Add.1
- **Principios y directrices básicos sobre el derecho de las víctimas de violaciones manifiestas de las normas internacionales de derechos humanos y de violaciones graves del derecho internacional humanitario a interponer recursos y obtener reparaciones.** Adoptados por la Asamblea General de la ONU a través de la Resolución A/RES/60/147 del 16 de diciembre de 2005. (Principios de Van Boven/Bassiouni)

DOCUMENTOS RELACIONADOS CON LA CORTE PENAL INTERNACIONAL

INSTRUMENTOS LEGALES

- Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional. Adoptado en Roma el 17 de julio de 1998. A/CONF.183/9: [http://www.un.org/spanish/law/icc/statute/spanish/rome_statute\(s\).pdf](http://www.un.org/spanish/law/icc/statute/spanish/rome_statute(s).pdf).
- Reglas de Procedimiento y Prueba de la Corte Penal Internacional. Adoptadas por la Asamblea de los Estados Partes el 9 de septiembre de 2002. ICC/ASP/1/3: http://www.icc-cpi.int/library/about/officialjournal/Rules_of_procedure_and_Evidence_Spanish.pdf.
- Elementos de los Crímenes. Adoptado por la Asamblea de los Estados Partes el 9 de septiembre de 2002. ICC-ASP/1/3: http://www.icc-cpi.int/library/about/officialjournal/Element_of_Crimes_Spanish.pdf.
- Reglamento de la Corte. Adoptado por los magistrados de la Corte, 26 de mayo de 2004, enmendado el 9 de marzo de 2005. ICC/BD/01-01-04/Rev. 01-05: http://www.icc-cpi.int/library/about/officialjournal/ICC-BD-01-01-04_Spanish.pdf.
- Código de Conducta Profesional de los Abogados, adoptado por la Asamblea de los Estados Partes el 2 de diciembre de 2005, ICC-ASP/4/3/Res.1. http://www.icc-cpi.int/library/about/officialjournal/ICC-ASP-4-Res1_Spanish.pdf.
- Reglamento del Fondo Fiduciario en beneficio de las Víctimas. Adoptado por la Asamblea de los Estados Partes el 3 de diciembre de 2005. ICC-ASP/4/3/Res.3, en: http://www.icc-cpi.int/library/asp/Part_III_Resolutions_Spanish.pdf.

- Reglamento de la Secretaría. Adoptado por la Presidencia el 6 de marzo de 2006 y revisado el 25 de septiembre de 2006. ICC-BD/03-01-06-Rev1: http://www.icc-cpi.int/library/about/officialjournal/ICC-BD_03-01-06_Spanish.pdf.

COMITÉ PREPARATORIO

Para revisar todos los documentos véase: <http://iccnw.org/?mod=prepcommittee1>

- Informe del Comité Preparatorio sobre el Establecimiento de una Corte Penal Internacional, (Report of the Preparatory Committee on the Establishment of an International Criminal Court), adoptado el 14 de abril de 1998, A/CONF.183/2/add.1.
- Seminario Internacional sobre el acceso de las Víctimas a la Corte Penal Internacional (Seminar on access of Victims to the International Criminal Court) (Paris 27-29 de abril de 1999). Informe de los talleres, 29 de abril de 1999, PNICC/1999/WGRPE/INF/2.
- Seminario Internacional sobre Protección de Víctimas, incluidos niños y personas discapacitadas, (International Seminar on Protection of Victims, such as Children and Disabled Persons), Siracusa 31 de enero al 5 de febrero de 2000, PCNICC/1999/WGRPE/RT.5.

COMISIÓN PREPARATORIA

Para revisar todos los documentos, véase: <http://iccnw.org/?mod=prepcommission>.

- Informe Final de la Comisión Preparatoria de la Corte Penal Internacional, décima sesión, 1 al 12 de julio de 2002, PCNICC/2002/2.
- Comisión Preparatoria de la Corte Penal Internacional. Actuaciones de la Comisión Preparatoria en su cuarto período de sesiones, 13 al 31 de marzo de 2000 PCNICC/2000/L.1.

INFORMES PÚBLICOS DE LA CPI

Para revisar todos los documentos, véase: www.icc-cpi.int

- **Documento sobre algunas cuestiones de política ante la Fiscalía**, (Paper on Some Policy Issues before the Office of the Prosecutor), septiembre de 2003, ICC-OTP 2003.
- **Actualización sobre comunicaciones recibidas por el Fiscal y anexos: Respuesta a Irak y Venezuela**, (Update on Communications Received by the Prosecutor & Annexes: Iraq Response & Venezuela Response), 10 de febrero de 2006.
- **Informe a la Asamblea de los Estados Partes sobre la estrategia integral de las relaciones externas**, (Report to the Assembly of States Parties on the Integrated Strategy for External Relations), Oficina de Información Pública y Actividades de Proyección Exterior de la Corte Penal Internacional, noviembre de 2005, ICC-ASP/4/CBF.2/1.
- **Plan Estratégico de Proyección Exterior de la Corte Penal Internacional** (Strategic Plan for Outreach of the International Criminal Court), septiembre de 2006, ICC-ASP/5/12.

JURISPRUDENCIA DE LA CPI SOBRE TEMAS RELACIONADOS CON LAS VÍCTIMAS

(Estas decisiones sólo están disponibles en inglés y francés)

Uganda

> Situación

- **Decisión de llevar a cabo una audiencia sobre la protección de víctimas y testigos en conexión con la solicitud del Fiscal para el dictado de órdenes de arresto y la posición del Fiscal** (Decision to Hold a Hearing on the Protection of Victims and Witnesses in connection with the Prosecutor's Application for Warrants

of Arrest and the Prosecutor's Application) de fecha 13 de junio de 2005, 17 de junio de 2005, desclasificada el 23 de junio de 2006, ICC-02/04-13, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-02-04-13_English.pdf.

República Democrática del Congo

> Situación

- **Decisión de convenir una Conferencia del estado de la situación, Sala de Cuestiones Preliminares I (RDC)** (Decision to Convene a Status Conference, Pre-trial Chamber I (DRC)), 17 de febrero de 2005, ICC-01/04-9, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-9_English.pdf.
- **Decisión sobre las medidas de protección solicitadas por las víctimas** (Decision on Protective Measures Requested by Applicants) 01/04-1/dp a 01/04-6/dp, 22 de julio de 2005, ICC-01/04-73, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-73_English.pdf.
- **Audiencia sobre la protección de las víctimas en RDC** (Hearing Concerning the Protection of Victims in RDC), 8 de julio de 2005, http://www.icc-cpi.int/cases/RDC/s0104/s0104_pr20050708&l=en.html.
- **Respuesta del Fiscal sobre las solicitudes de participación de 01/04-1/dp a 01/04-6/dp, reclasificada como pública** (Prosecution's Reply on the Applications for Participation 01/04-1/dp to 01/04-6/dp, reclassified as public) el 16 de mayo de 2006, en conformidad con la decisión ICC-01/04-140, 15 de agosto de 2005, ICC-01/04-84, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-84_English.pdf.
- **Decisión sobre las solicitudes de participación en los procedimientos de VPRS 1, VPRS 2, VPRS 3, VPRS 4, VPRS 5 y VPRS 6** (Decision on the Applications for Participation in the Proceedings of VPRS 1, VPRS 2, VPRS 3, VPRS 4, VPRS 5 and VPRS 6) 17 de enero de 2006, ICC-01/04-101, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-101_tEnglish-Corr.pdf.
- **Postulación del Fiscal para apelar la decisión de la Sala de Cuestiones Preliminares I, sobre la decisión de las solicitudes para participar en los procedimientos de VPRS 1, VPRS 2, VPRS 3, VPRS 4, VPRS 5 y VPRS 6**, (Prosecution's Application for Leave to Appeal Pre-Trial Chamber I's decision on the Applications for Participation in the Proceedings of VPRS 1, VPRS 2, VPRS 3, VPRS 4, VPRS 5 and VPRS 6) 23 de enero de 2006, ICC-01/04-103, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-103_English.pdf.
- **Observaciones de los representantes legales de VPRS 1 a VPRS 6 siguiendo la solicitud de la Fiscalía de apelar la decisión de la Sala de Cuestiones Preliminares I sobre la participación en los procedimientos de VPRS 1 a VPRS 6**, (Observations of the Legal Representative of VPRS 1 to VPRS 6 following the Prosecution's Application for Leave to Appeal Pre-Trial Chamber I's Decision on the Applications for Participation in the Proceedings of VPRS 1 to VPRS 6) 27 de enero de 2006, ICC-01/04-105, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-105_tEnglish.pdf.
- **Respuesta del Fiscal a las "Observaciones de los representantes legales de VPRS 1 a VPRS 6 siguiendo la solicitud de la Fiscalía de apelar la decisión de la Sala de Cuestiones Preliminares I sobre la participación en los procedimientos de VPRS 1 a VPRS 6"**, (Prosecutor's Reply to «Observations of the Legal Representative of VPRS 1 to VPRS 6 Following the Prosecution's Application for Leave to Appeal Pre-Trial Chamber I's Decision on the Applications for Participation in Proceedings of VPRS 1 to 6) 6 de febrero de 2006, ICC-01/04-111, http://www.icc-cpi.int/cases/RDC/s0104/s0104_all/s0104_all2.html.
- **Decisión sobre la solicitud de la Fiscalía de apelación a la decisión de la Sala del 17 de enero de 2006 sobre las solicitudes de participación en los procedimientos de VPRS 1, VPRS 2, VPRS 3, VPRS 4, VPRS 5 y VPRS 6** (Decision on the Prosecution's Application for Leave to Appeal the Chamber's Decision Of 17 January 2006 On the Applications for Participation in the Proceedings of VPRS 1, VPRS 2, VPRS 3, VPRS 4, VPRS 5 and VPRS 6) 31 de marzo de 2006, ICC-01/04-135, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-135_tEnglish.pdf.
- **Solicitud del Fiscal para la revisión extraordinaria de la decisión de la Sala de Cuestiones Preliminares I del 31 de marzo de 2006 rechazando la apelación**, (Prosecutor's Application for Extraordinary Review of Pre-Trial Chamber I's 31 March 2006 Decision Denying Leave to Appeal 2 de mayo de 2006) ICC-01/04-143, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-143_English.pdf.
- **Sentencia sobre la solicitud del Fiscal de la revisión extraordinaria de la Sala de Cuestiones Preliminares I del 31 de marzo de 2006, rechazando la apelación** (Judgment on the Prosecutor's Application for

Extraordinary Review of Pre-Trial Chamber I's 31 March 2006 Decision Denying Leave to Appeal) 13 de julio de 2006, ICC-01/04-168, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-168_English.pdf

- **Solicitud remitida en conformidad con la regla 103(1) de las Reglas de Procedimiento y Prueba para participar como amicus curiae** (Request submitted pursuant to rule 103(1) of the Rules of Procedure and Evidence for leave to participate as amicus curiae) 10 de noviembre de 2006, ICC-01/04-313, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-313_English.pdf y anexo, ICC-01/04-313-Anx1, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-313-Anx1_English.pdf.

Caso El Fiscal vs. Thomas Lubanga Dyilo

(Algunas de estas decisiones y observaciones están disponibles solamente en francés)

- **Observaciones de la Fiscalía con relación al estado de las solicitudes de VPRS 1 a 6 y su participación en el Caso del Fiscal vs. Thomas LUBANGA DYILO**, (Prosecution's Observations concerning the Status of Applicants VPRS 1 to 6 and their Participation in the Case of the Prosecutor v. Thomas LUBANGA DYILO), 7 de abril de 2006, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-73_English.pdf, más el anexo: <http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-73-AnxA.pdf>.
- **Observaciones del abogado de la defensa sobre el estatus de las solicitudes de las víctimas VPRS 1 a VPRS 6 de conformidad con la decisión del 28 de marzo de 2006**, (Observations du conseil de permanence au sujet du statut de victime des demandeurs VPRS 1 à VPRS 6 conformément à la décision du 28 mars 2006, 7 April 2006, ICC-01/04-01/06-73) 7 de abril de 2006, ICC-01/04-01/06-73, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-72_French.pdf
- **Observaciones de los representantes legales de las víctimas VPRS 1 a 6 relativas a las observaciones del Fiscal y del abogado de la defensa, con respecto a las solicitudes de las víctimas VPRS 1 a VPRS 6 en el caso El Fiscal vs. Thomas Lubanga Dyilo**, (Observations du Représentant légal des victimes VPRS 1 à 6 suite aux observations du Procureur et du Conseil de la défense, au sujet du statut de victime des demandeurs VPRS 1 à VPRS 6 dans le cadre de l'affaire 'Le Procureur c. Thomas Lubanga Dyilo') 31 de mayo de 2006, ICC-01/04-01/06-132, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-132_French.pdf.
- **Observaciones de la Fiscalía sobre las solicitudes de participación de a/0001/06 a a/0003/06, ICC-01/04-01/06-140**, (Prosecution's Observations on the Applications for Participation of Applicants a/0001/06 to a/0003/06, ICC-01/04-01/06-140) 6 de junio de 2006, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-140_English.pdf.
- **Decisión sobre las solicitudes de participación en los procedimientos presentados por VPRS 1 a VPRS 6 en el caso El Fiscal vs. Thomas Lubanga Dyilo**, (Décision sur les demandes de participation à la procédure présentées par les Demandeurs VPRS 1 à VPRS 6 dans l'affaire Le Procureur c. Thomas Lubanga Dyilo), 29 de junio de 2006, ICC-01/04-01/06-172, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-172_French.pdf.
- **Decisión sobre las solicitudes de participación en los procedimientos de a/0001/06, a/0002/06 y a/0003/06 en el caso El Fiscal vs. Thomas Lubanga Dyilo y en relación a la investigación de República Democrática del Congo**, (Décision sur les demandes de participation à la procédure a/0001/06, a/0002/06 et a/0003/06 dans le cadre de l'affaire Le Procureur c. Thomas Lubanga Dyilo et de l'enquête en République démocratique du Congo) 1 de agosto de 2006, ICC-01/04-01/06-228, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-228_French.pdf.
- **Decisión autorizando al Fiscal y a la Defensa a remitir observaciones sobre las solicitudes de participación de a/0004/06 a a/0009/06, a/0016/06 a a/0046/06 y a/0047/06 a a/0052/06 en el caso El Fiscal vs. Thomas Lubanga Dyilo**, (Decision authorising the Prosecutor and the Defence to file observations on the applications of applicants a/0004/06 to a/0009/06, a/0016/06 to a/0046/06 and a/0047/06 to a/0052/06 in the case of the Prosecutor v. Thomas Lubanga Dyilo) 4 de agosto de 2006, ICC-01/04-01/06-270, <http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-270-tEnglish.pdf>.
- **Solicitud de apelación a la decisión sobre las solicitudes de participación en los procedimientos de a/0001/06, a/0002/06, y a/0003/06 en el caso El Fiscal vs. Thomas Lubanga Dyilo y en relación a la investigación de República Democrática del Congo**, (Request for leave to Appeal the «Décision sur les

demandas de participación a la procédure a/0001/06, a/0002/06, et a/0003/06 dans le cadre de l'affaire Le Procureur v. Thomas Lubanga Dyilo et de l'enquête en République démocratique du Congo», 7 de agosto de 2006, ICC-01/04-01/06-272, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-272_English.pdf.

- **Decisión autorizando al Fiscal y a la Defensa a responder a las observaciones de los representantes legales de las víctimas con respecto a los modos de participación de las víctimas a/0001/06, a/0002/06 y a/0003/06 en la audiencia de confirmación de cargos**, (Décision autorisant le Procureur et la Défense à déposer une réponse aux observations des représentants légaux des victimes concernant les modalités de participation des victimes a/0001/06, a/0002/06 et a/0003/06 à l'audience de confirmation des charges), 10 de agosto de 2006, ICC-01/04-01/06-319, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-319_French.pdf.
- **Respuesta al pedido de la defensa solicitando la autorización de realizar una apelación contra la decisión sobre las solicitudes de participación de las víctimas**, (Réponse à la requête de la Défense sollicitant l'autorisation de faire appel contre la décision sur les demandes de participation des victimes), 11 de agosto de 2006, ICC-01/04-01/06-323, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-323_French.pdf.
- **Respuesta del Fiscal a la "Solicitud de apelación sobre la decisión sobre las solicitudes de participación en los procedimientos de a/0001/06, a/0002/06, y a/0003/06 en el caso El Fiscal vs. Thomas Lubanga Dyilo y en relación a la investigación de la República Democrática del Congo"** (Prosecution's Response to Thomas Lubanga Dyilo's «Request for Leave to Appeal the 'Décision sur les demandes de participation à la procédure a/0001/06, a/0002/06, et a/0003/06 dans le cadre de l'affaire Le Procureur v. Thomas Lubanga Dyilo et de l'enquête en République Démocratique du Congo»), 14 de agosto de 2006, ICC-01/04-01/06-331, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-331_English.pdf.
- **Decisión relativa a la solicitud de participación de las víctimas a/0001/06 a a/0003/06 en la conferencia de estado del 24 de agosto de 2006**, (Décision relative à la demande de participation des victimes a/0001/06 à a/0003/06 à la conférence de mise en état du 24 août 2006), 17 de agosto de 2006, ICC-01/04-01/06-335, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-335_French.pdf.
- **Observaciones de la Fiscalía sobre las solicitudes para participar de los a/0004/06 a a/0009/06 y a/0016/06 a a/0046/06**, (Prosecution's Observations on the Applications for Participation of Applicants a/0004/06 to a/0009/06 and a/0016/06 to a/0046/06) 22 de agosto de 2006, ICC-01/04-01/06-345, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-345_English.pdf.
- **Observaciones de las víctimas a/0001/06, a/0002/06 y a/0003/06 sobre la excepción de incompetencia planteada por la defensa en su petición del 23 de mayo de 2006**, (Observations des victimes a/0001/06, a/0002/06 et a/0003/06 quant à l'exception d'incompétence soulevée par la défense dans la requête du 23 mai 2006), 24 de agosto de 2006, ICC-01/04-01/06-349, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-349_French.pdf.
- **Respuesta del Fiscal a las "Observaciones relativas a las modalidades de participación de las víctimas"**, (Prosecution's Response to «Observations concernant les modalités de la participation des victimes»), 25 de agosto de 2006, ICC-01/04-01/06-353, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-353_English.pdf.
- **Decisión sobre la solicitud para participación de las víctimas a/0001/06 a a/0003/06 en la conferencia de estado del 5 de septiembre de 2006**, (Decision on the application for participation of victims a/0001/06 to a/0003/06 in the status conference of 5 September 2006), ICC-01/04-01/06-380, 4 de Septiembre de 2006, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-380_tEnglish.pdf.
- **Observaciones de la defensa relativas a los procedimientos y la forma de participación de las víctimas a/0001/06 a a/0003/06**, (Defence Observations Relative to the Proceedings and Manner of Participation of Victims a/0001/06 to a/0003/06), ICC-01/04-01/06-379, 4 de septiembre de 2006, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-379_tEnglish.pdf.
- **Documento de la defensa sobre las solicitudes para participar en los procedimientos de las víctimas a/0004/06 a a/0052/06**, (Defence submissions regarding the applications for participation in the proceedings of applicants a/0004/06 to a/0052/06), ICC-01/04-01/06-386, 4 de septiembre de 2006, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-386_tEnglish.pdf.
- **Solicitud presentada en conformidad con la Regla 103(1) de las Reglas de Procedimiento y Prueba para participar como amicus curiae en el artículo 61 de confirmación de cargos (con anexo confidencial 2)**,

- (Request submitted to Rule 103 (1) of the Rules of Procedure and Evidence for Leave to Participate as Amicus Curiae in the Article 61 Confirmation Proceedings (with confidential Annex 2)), 7 de septiembre de 2006, ICC-01/04-01/06-403, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-403_English.pdf.
- **Solicitud de la defensa para presentar la réplica a las observaciones sobre las modalidades de participación de las víctimas a/0001/06 a a/0003/06**, (Demande de pouvoir répliquer aux observations de la défense quant aux modalités de participation des victimes a/0001/06 à a/0003/06), ICC-01/04-01/06-432, 12 de septiembre de 2006, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-432_French.pdf.
 - **Respuesta de la defensa a la solicitud presentada por el Inicativa de Mujeres por la Justicia de Género para participar como amicus curiae**, (Defence Response to Request of the Women's Initiatives for Gender Justice to Participate as an Amicus Curiae), ICC-01/04-01/06-442, 19 de septiembre de 2006, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-442_English.pdf.
 - **Decisión sobre los arreglos de participación para las víctimas a/0001/06, a/0002/06 y a/0003/06 en la audiencia de confirmación de cargos**, (Defence Response to Request of the Women's Institute for Gender Justice to Participate as an Amicus Curiae), 22 de septiembre de 2006, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-462_tEnglish.pdf.
 - **Decisión autorizando la presentación de observaciones sobre las solicitudes de participación en los procedimientos de las víctimas a/0004/06 a a/0009/06, a/0016/06 a a/0063/06 y a/0071/06**, (Decision authorising the filing of observations on the applications for participation in the proceedings a/0004/06 to a/0009/06, a/0016/06 to a/0063/06 and a/0071/06), ICC-01/04-01/06-463, 22 de septiembre de 2006, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-463_tEnglish.pdf.
 - **Respuesta de la Fiscalía a la solicitud presentada en conformidad con la regla 103(1) de las Reglas de Procedimiento y Prueba para participar como amicus curiae en el artículo 61 de la audiencia de confirmación de cargos**, (Prosecution's Response to Request Submitted pursuant to Rule 103(1) of the Rules of Procedure and Evidence for Leave to Participate as Amicus Curiae in the Article 61 Confirmation Proceedings), ICC-01/04-01/06-478, 25 de septiembre de 2006, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-478_English.pdf.
 - **Decisión sobre la solicitud presentada de conformidad con la regla 103(1)**, (Decision on Request pursuant to Rule 103 (1) of the Statute), ICC-01/04-01/06-480, 26 de septiembre de 2006, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-480_English.pdf.
 - **Solicitud de apelación a la "Decisión que autoriza la presentación de observaciones a las solicitudes de participación en los procedimientos de a/0004/06 a a/0009/06, a/0016/06 a a/0063/06 y a/0071/06"**, (Request for Leave to Appeal the "Décision autorisant le dépôt d'observations sur les demandes de participation à la procédure a/0004/06 à a/0009/06, a/0016/06 à a/0063/06 et a/0071/06"), ICC-01/04-01/06-487, 28 de septiembre de 2006, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-487_English.pdf.
 - **Decisión autorizando la presentación de observaciones a las solicitudes de participación en los procedimientos de a/0072/06 a a/0080/06 y a/0105/06**, (Decision authorising the filing of observations on applications for participation in the proceedings a/0072/06 to a/0080/06 and a/0105/06, ICC-01/04-01/06-494), ICC-01/04-01/06-494, 29 de septiembre de 2006, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-494_tEnglish.pdf.
 - **Respuesta de la Fiscalía a la solicitud de apelación con fecha 28 de septiembre de 2006, interpuesta por Thomas Lubanga Dyilo sobre la "Decisión autorizando la entrega de las observaciones a las solicitudes de participación en el procedimiento a/0004/06 a a/0009/06, a/0016/06 a a/0063/06 y a/0071/06"**, (Prosecution's Response to Thomas Lubanga Dyilo's 28 September 2006 Request for Leave to Appeal the "Décision autorisant le dépôt d'observations sur les demandes de participation à la procédure a/0004/06 à a/0009/06, a/0016/06 à a/0063/06 et a/0071/06"), ICC-01/04-01/06-498, 3 de octubre de 2006, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-498_English.pdf.
 - **Remisión sobre la "Decisión autorizando la presentación de observaciones a las demandas de participación en los procedimientos a/0072/06 a a/0072/06 a a/0080/06 y a/0105/06"**, (Submission on the "Décision autorisant le dépôt d'observations sur les demandes de participation à la procédure a/0072/06 a a/0072/06 a a/0080/06 et a/0105/06"), ICC-01/04-01/06-519, 5 de octubre de 2006, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-519_English.pdf.

- **Observaciones de las víctimas a/0001/06, a/0002/06 y a/0003/06 con respecto a la solicitud presentada por la Defensa sobre la publicidad de la información**, (Observations of victims a/0001/06, a/0002/06 and a/0003/06 in respect of the application for release filed by the Defence), ICC-01/04-01/06-530, 9 de octubre de 2006, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-530_tEnglish.pdf.
- **Observaciones de la Fiscalía sobre las solicitudes de participación de a/0053/06 a a/0063/06 y a/0071/06**, (Prosecution's Observations on the Applications for Participation of Applicants a/0053/06 to a/0063/06 and a/0071/06), ICC-01/04-01/06-560, 12 de octubre de 2006, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-560_English.pdf.
- **Observaciones de la Defensa con respecto a las solicitudes de participación en los procedimientos a/0053/06 a a/0063/06 y a/0071/06**, (Observations de la Défense sur les demandes de participations à la procédure a/0053/06 à a/0063/06 et a/0071/06), ICC-01/04-01/06-56, 12 de octubre de 2006, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-561_French.pdf.
- **Decisión con respecto a las solicitudes de participación en los procedimientos a/0004/06 a a/0009/06, a/0016/06 a a/0063/06, a/0071/06 a a/0080/06 y a/0105/06 en el caso El Fiscal vs. Thomas Lubanga Dilo** (Décision sur les demandes de participation à la procédure a/0004/06 à a/0009/06, a/0016/06 à a/0063/06, a/0071/06 à a/0080/06 et a/0105/06 dans le cadre de l'affaire le Procureur c/ Thomas Lubanga Dyilo), ICC-01/04-01/06-601, 20 de octubre de 2006, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-601_French.pdf.
- **Decisión sobre la solicitud de la Defensa para apelar la transmisión de las solicitudes de participación de las víctimas**, (Decision on the Defence request for leave to appeal regarding the transmission of applications for victim participation), ICC-01/04-01/06-672, 6 de noviembre de 2006, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-672_tEnglish.pdf.
- **Demanda conjunta de los representantes legales de las víctimas con los fines de recibir los documentos públicos contenidos en el listado de pruebas** (Demande conjointe des représentants légaux des victimes aux fins de recevoir les documents publics contenus dans les listes de preuves), ICC-01/04-01/06-691, 10 de noviembre de 2006, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-691_French.pdf.
- **Información de la Fiscalía con respecto a la decisión de la Sala de Cuestiones Preliminares que permite que los representantes legales de las víctimas accedan a los documentos públicos contenidos en la lista modificada de pruebas de la Fiscalía**, (Prosecution's Information with respect to the Pre-Trial Chamber's Decision allowing the Legal Representatives of the Victims Access to the Public Documents on the Prosecution's Amended List of Evidence), ICC-01/04-01/06-702, 15 de noviembre de 2006, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-702_English.pdf.
- **Respuesta de las víctimas a/0001/06, a/0002/06 y a/0003/06 a la apelación de la Defensa sobre la Decisión de la solicitud de libertad provisional de Thomas Lubanga Dyilo**, (Response of Victims a/0001/06, a/0002/06 and a/0003/06 to the appeal of the Defence from the Decision on the Application for Interim Release of Thomas Lubanga Dyilo), ICC-01/04-01/06-704, 16 de noviembre de 2006, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-704_tEnglish.pdf.
- **Observaciones de las víctimas a/0001/06, a/0002/06 y a/0003/06 con respecto a la apelación de la Defensa contra la decisión de impugnar la jurisdicción de la Corte, en conformidad con el artículo 19(2)(a) del Estatuto**, (Observations of Victims a/0001/06, a/0002/06 and a/0003/06 with respect to the Defence appeal against the Decision on the Defence Challenge to the Jurisdiction of the Court pursuant to article 19(2)(a) of the Statute), ICC-01/04-01/06-725, 22 de noviembre de 2006, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-725_tEnglish.pdf.
- **Respuesta de las víctimas a/0001/06, a/0002/06 y a/0003/06 a la solicitud de la Defensa del 16 de noviembre de 2006**, (Response of Victims a/0001/06, a/0002/06 and a/0003/06 to the Defence request of 16 November 2006), ICC-01/04-01/06-739, 29 de noviembre de 2006, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-739_tEnglish.pdf.
- **Solicitud presentada por las víctimas a/0001/06, a/0002/06 y a/0003/06 para responder a lo dicho por la Defensa y el Fiscal, de acuerdo con la orden de la Sala de Apelaciones de fecha 4 de diciembre de 2006**, (Application by Victims a/0001/06, a/0002/06 and a/0003/06 to reply to the responses of the

Defence and the Prosecutor filed in accordance with the Appeals Chamber Order of 4 December 2006), ICC-01/04-01/06-765, 7 de diciembre de 2006, http://www.icc.int/library/cases/ICC-01-04-01-06-765_tEnglish.pdf.

Sudán – Darfur

> Situación

- **Decisión invitando a presentar observaciones de acuerdo con la Regla 103 de las Reglas de Procedimiento y Prueba**, (Decision Inviting Observations in Application of Rule 103 of the Rules of Procedure and Evidence), 24 de julio de 2006, ICC-02/05-10, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-02-05-10_English.pdf.
- **Observaciones sobre temas relacionados con la protección de las víctimas y la preservación de pruebas en los procedimientos en Darfur ante la CPI**, (Observations on issues concerning the protection of victims and the preservation of evidence in the proceedings on Darfur pending before the ICC), 31 de agosto de 2006, ICC-02/05-14, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-02-05-14_English.pdf.
- **Respuesta del Fiscal a las observaciones presentadas por Cassese en temas relacionados con la protección de las víctimas y la preservación de pruebas en los procedimientos en Darfur ante la CPI**, (Prosecutor's Response to Cassese's Observations on Issues Concerning the Protection of Victims and the Preservation of Evidence in the Proceedings on Darfur Pending before the ICC), 11 de septiembre de 2006, ICC-02/05-16, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-02-05-16_English.pdf.
- **Declaración de la Alta Comisionada de la ONU para los Derechos Humanos Louise Arbour luego de su visita a Sudán**, (Statement by UN High Commissioner for Human Rights Louise Arbour following visit to Sudan), 30 de abril al 5 de mayo de 2006, http://www.iccnw.org/documents/UNHighCommissioner_DarfurPressStatement_05May06.pdf?PHPSESSID-d5c6eeebb46df9589a329b97d7155be1.
- **Observaciones de la Alta Comisionada para los Derechos Humanos de las Naciones Unidas con respecto a su invitación en conformidad con la Regla 103 de las Reglas de Procedimiento y Prueba**, (Observations of the United Nations High Commissioner from Human Rights invited in Application of Rule 103 of the Rules of Procedure and Evidence), ICC-02/05-19, 10 de octubre de 2006, http://www.icc-cpi.int/library/cases/ICC-02-05-19_English.pdf.

DOCUMENTOS RELACIONADOS CON LOS TRIBUNALES PENALES INTERNACIONALES

TRIBUNALES MILITARES DE NUREMBERG Y TOKIO

Para revisar todos los documentos, consulte: <http://www.icrc.org/ihl.nsf/FULL/350?OpenDocument>

- Acuerdo sobre el enjuiciamiento y la sanción de los principales criminales de guerra del Eje europeo.
- Carta del Tribunal Militar Internacional, Londres, 8 de agosto de 1945.

TRIBUNAL PENAL INTERNACIONAL PARA LA ANTIGUA YUGOSLAVIA

www.un.org/icty

DOCUMENTOS LEGALES

- Resolución del Consejo de Seguridad No. 808 sobre el Tribunal para la antigua Yugoslavia, adoptada el 22 de febrero de 1993.
- Resolución del Consejo de Seguridad No. 827, adoptada el 25 de mayo de 1993, creando el Tribunal Penal Internacional para el enjuiciamiento de personas responsables de violaciones graves al derecho internacional humanitario cometidos en el territorio de la antigua Yugoslavia.
- Estatuto del Tribunal Penal Internacional para la antigua Yugoslavia, actualizado en febrero de 2006.
- Reglas de Procedimiento y Prueba rev. 38, 13 de junio de 2006.

INFORMES

- 6to Informe anual del TPIY (1999), A/54/187/S/1999/846.
- 12avo Informe anual del TPIY (2005), A/60/267-S/2005/532.
- Información sobre extractos de amicus curiae presentados, 27 de marzo de 1997, IT/122.
- Informe de los magistrados del 13 de septiembre de 2000, “Compensación y participación de las víctimas”, en el TPIY. Comunicado de prensa, UN Doc. CC/P.I.S./528-E, “Los magistrados del TPIY reconocen el derecho de las víctimas de los crímenes cometidos en la antigua Yugoslavia a buscar compensaciones”, 14 de septiembre de 2000.

TRIBUNAL PENAL INTERNACIONAL PARA RWANDA

www.un.org/ictt

DOCUMENTOS LEGALES

- Resolución del Consejo de Seguridad 955 (1994) sobre el establecimiento de un Tribunal Internacional para Rwanda adoptando el Estatuto del Tribunal, adoptada el 8 de noviembre de 1994.
- Estatuto del Tribunal Penal Internacional de Rwanda, adoptado por Resolución 955 (1994).
- Reglas de Procedimiento y Prueba, adoptadas el 29 de junio de 1995, última reforma de fecha 10 de noviembre de 2006.

INFORMES

- 2do Informe anual del TPIR y su corrigendum, 13 de noviembre y 2 de diciembre de 1997 A/52/582-S/1997/868 y A/52/582/Corr.1-S/1997/868/Corr.1.
- 7mo Informe anual del TPIR, 2 de julio de 2002, A/57/163-S/2002/733.
- Informe del Alto Comisionado de los Derechos Humanos sobre las operaciones en el terreno en Rwanda (“HRFOR”), HRFOR/STRPT/33/1/24, enero de 1997/E.
- Informe del Alto Comisionado de los Derechos Humanos sobre las operaciones en el terreno en Rwanda (“HRFOR”), HRFOR/STRPT/56/1/28, agosto de 1997/E.
- Informe del Secretario General sobre las actividades de la Oficina de Servicios Supervisión Interna. Doc. A/51/789 (1997).
- Información sobre la presentación de amicus curiae, 27 de marzo de 1997, IT/122.
- Carta con fecha 14 de diciembre de 2000 del Secretario General dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad, S/2000/1198.

DOCUMENTOS RELACIONADOS CON TRIBUNALES PENALES MIXTOS, HÍBRIDOS O INTERNACIONALIZADOS
CORTE ESPECIAL PARA SIERRA LEONA

www.sc-st.org

DOCUMENTOS LEGALES

- Estatuto de la Corte Especial, adoptado el 16 de enero de 2002.
- Reglas de Procedimiento y Prueba, adoptadas el 16 de enero de 2002, y su reforma del 13 de mayo de 2006.

LAS CÁMARAS EXTRAORDINARIAS EN LAS CORTES DE CAMBOYA

www.cambodia.gov.kh/krt/english

- Ley sobre el establecimiento de las Cámaras Extraordinarias en las Cortes de Camboya para el enjuiciamiento de crímenes cometidos durante el período de Kampuchea Democrática, 10 de agosto de 2001.
- Ley aprobando el Acuerdo entre las Naciones Unidas y el Gobierno Real de Camboya sobre el enjuiciamiento bajo la ley camboyana de los crímenes cometidos durante el período de Kampuchea Democrática, 19 de octubre de 2004.
- Acuerdo entre las Naciones Unidas y el Gobierno Real de Camboya sobre el enjuiciamiento bajo la ley camboyana de los crímenes cometidos durante el período de Kampuchea Democrática, 6 de junio de 2003.

UNIDAD DE INVESTIGACIÓN DE GRAVES CRÍMENES (UIGC) Y LOS PANELES ESPECIALES EN TIMOR-LESTE

Para revisar todos los documentos, consulte: <http://socrates.berkley.edu/~warcrime/ET.htm>

- UNTAET Reglamento No. 2000/11 sobre la organización de las Cortes en Timor-Leste, 6 de marzo de 2000.
- UNTAET Reglamento No. 2000/15 sobre el establecimiento de paneles con jurisdicción exclusiva sobre delitos penales graves, 6 de junio de 2000.
- UNTAET Reglamento No. 2001/25, reformando los Reglamentos No. 2000/11 y 2000/30, 14 de septiembre de 2001.

INFORMES DE ONG

AMNISTÍA INTERNACIONAL

www.amnesty.org

- *Hojas informativas sobre la Corte Penal Internacional.*
- *¿Cómo utilizar el derecho penal internacional para impulsar reformas legislativas que incorporen la perspectiva de género?*, 13 de mayo de 2005.
- *La Corte Penal Internacional: Directrices para una implementación efectiva del Estatuto de Roma- Introducción*, septiembre de 2004.
- *La Corte Penal Internacional: Guía para una efectiva implementación*, agosto de 2000.
- *La Corte Penal Internacional: El fracaso de los Estados en la adopción de legislación efectiva de implementación*, septiembre de 2004.
- *Asegurar un papel efectivo para las víctimas*, julio de 1999.

ABOGADOS SIN FRONTERAS- AVOCATS SANS FRONTIÈRES

www.asf.be

- *La participación de las víctimas en el caso Thomas Lubanga Dyilo: Análisis de las modalidades de participación en las audiencias de confirmación de cargos* (La participation des victimes dans l'affaire de Thomas Lubanga Dyilo: Analyse des modalités de participation lors de l'audience de confirmation des charges), enero de 2007.

COALICIÓN POR LA CORTE PENAL INTERNACIONAL

www.iccnw.org

- **Documento informativo en preparación para la quinta sesión de la Asamblea de los Estados Partes de la CPI**, 16 de noviembre de 2006.
- **Documento informativo en preparación para la cuarta sesión de la Asamblea de los Estados Partes de la CPI, 28 de noviembre al 3 de diciembre de 2005**, 16 de noviembre de 2005.
- **Comentarios y recomendaciones para los Estados Partes en relación a la CPI y las comunicaciones**, 24 de noviembre de 2005.
- **Comentarios sobre la organización y los recursos de la representación legal para las víctimas y acusados ante la CPI**, noviembre de 2005.
- **Comentarios del Comité Ejecutivo sobre el Proyecto de constitución de la Asociación Penal Internacional de Abogados**, 27 de septiembre de 2002.

FIDH

www.fidh.org

INFORMES

- **Informe del Grupo de Acción Legal de la FIDH: «Apoyando la participación de las víctimas de la República Democrática del Congo (RDC) ante la CPI»** (Report of the FIDH Legal Action Group: «Supporting the participation of victims from the Democratic Republic of Congo (DRC) before the ICC»), noviembre de 2006.
- **República Centroafricana, olvidados, estigmatizados: doble sufrimiento para las víctimas de crímenes internacionales**, (CAR, Forgotten, stigmatised: double suffering of victims of international crimes), 12 de octubre de 2006.
- **FIDH-SAF: La ratificación e implementación del Estatuto de la Corte Penal Internacional en Yemen**, (FIDH-SAF: The ratification and implementation of the Statute of the International Criminal Court in Yemen), 18 de agosto de 2006.
- **FIDH-BHRS: La ratificación e implementación del Estatuto de la Corte Penal Internacional en Bahrein**, (FIDH-BHRS: The ratification and implementation of the Statute of the International Criminal Court in Bahrain), 10 de julio de 2006.
- **Implementación del Estatuto de la Corte Penal Internacional en la ley camboyana**, (Implementation of the Statute of the International Criminal Court in Cambodian Law), 28 de abril de 2006.
- **Estado de la implementación del principio de jurisdicción universal en Francia**, (Status of the implementation of the principle of universal jurisdiction in France), abril de 2006.
- **FIDH-SOAT: La Corte Penal Internacional y Sudán: El acceso a la justicia y los derechos de las víctimas**, (FIDH-SOAT: The International Criminal Court and the Sudan: Access to Justice and Victims' Rights), 31 de marzo de 2006.
- **Grupo de Acción Legal: Implementando el principio de jurisdicción universal en Francia**, (Legal Action Group: Implementing the Principle of Universal Jurisdiction in France), octubre de 2005.
- **FIDH-ADHOC-LICADHO: Relación entre la Corte Penal Internacional y el Tribunal de Khmer Rouge: El papel de las víctimas**, (FIDH-ADHOC-LICADHO: Articulation between the International Criminal Court and the Khmer Rouge Tribunal: The Place of Victims), Phnom Penh, 2-3 de marzo de 2005, publicado en junio de 2005.
- **FIDH-REDRESS: Comentarios al borrador del Código de Conducta Profesional para abogados ante la Corte Penal Internacional**, (FIDH-REDRESS: Comments on the Draft Code of Professional Conduct for Counsel Before the International Criminal Court), abril de 2005.
- **10 puntos claves para comprender y utilizar la Corte Africana de Derechos Humanos y de los Pueblos**, (10 keys to understand and use the African Court on Human and Peoples' Rights), noviembre de 2004.

- **FIDH-REDRESS. Recursos legales para las víctimas de “crímenes internacionales” empujando un enfoque de la UE en el uso de la jurisdicción extraterritorial**, (FIDH-REDRESS. Legal remedies for victims of “international crimes”, fostering an EU approach to extraterritorial jurisdiction), 2003.
- **Víctimas en el balance: Desafíos futuros para el Tribunal Penal Internacional para Ruanda**, (Victims in the Balance: Challenges ahead for the International Criminal Tribunal for Rwanda), octubre de 2002.

DOCUMENTOS DE POSICIÓN

- **FIDH Documento de Posición No. 11, Quinta Sesión de la Asamblea de los Estados Partes de la CPI**, (FIDH Position Paper n°11 to the Fifth Session of the ICC Assembly of States Parties), noviembre de 2006.
- **FIDH Documento de Posición para la tercera reunión anual del Consejo de Dirección del Fondo Fiduciario**, (FIDH Position Paper for the Third Annual Meeting of the Board of Directors of the Victims Trust Fund), 8 de noviembre 2006.
- **FIDH-REDRESS: Respuestas nacionales e internacionales a graves crímenes internacionales: Motivando un enfoque de la UE**, (FIDH-REDRESS: National and International Responses to Serious International Crimes: Fostering an EU Approach), 2 de noviembre de 2006.
- **FIDH: Documento de posición frente la estrategia de enjuiciamiento de la Fiscalía de la CPI**, (FIDH Position Paper on the Prosecutorial Strategy of the Office of the Prosecutor of ICC,) septiembre de 2006.
- **FIDH Comentarios al documento borrador de la política de la Fiscalía sobre «El interés de la justicia»**, (FIDH Comments on the OTP draft policy paper on «The interest of Justice»), septiembre de 2006.
- **FIDH Comentarios al documento borrador de la política de la Fiscalía sobre «El criterio de selección de situaciones y casos»**, (FIDH Comments on the OTP draft policy paper on «Criteria for selection of situations and cases»), septiembre de 2006.
- **FIDH: Reflexiones sobre la noción del «interés de la justicia», a la luz del artículo 53 del Estatuto de Roma**, (FIDH: Reflexions sur la notion «intérêts de la justice», au terme de l'article 53 du Statut de Rome), noviembre de 2005.
- **FIDH Documento de Posición No. 10, cuarta sesión de la Asamblea de los Estados Partes de la CPI**, (FIDH Position Paper n°10 to the Fourth Session of the ICC Assembly of States Parties), noviembre de 2005.
- **FIDH Documento de posición No. 9, tercera sesión de la Asamblea de los Estados Partes de la CPI: Garantizar de manera efectiva los derechos de las víctimas**, (FIDH Position Paper n°9 to the Third Session of the ICC Assembly of States Parties: Garantir l'effectivité des droits des victimes), octubre de 2004.

HUMAN RIGHTS FIRST

www.humanrightsfirst.org

- **El Papel de las víctimas en los procedimientos de la CPI**, sin fecha.
- **Actividades de proyección exterior efectivas para la Corte Penal Internacional**, enero de 2004.

HUMAN RIGHTS WATCH

www.hrw.org

- **La Selección de situaciones y casos ante la Corte Penal Internacional**, (The Selection of Situations and Cases for Trial before the International Criminal Court), octubre de 2006.
- **Buscando Justicia. La Cámara de Crímenes de Guerra en Bosnia y Herzegovina**, (Looking for Justice. The War Crimes Chamber in Bosnia and Herzegovina), febrero de 2006.
- **Justicia en Movimiento. Los juicios de la Corte Especial para Sierra Leona**, (Justice in Motion. The Trial Phase of the Special Court for Sierra Leone), 2 de noviembre de 2005.

- **Justicia en riesgo: Juicios por crímenes de guerra en Croacia, Bosnia y Herzegovina**, y Serbia y Montenegro, (Justice at Risk: War Crimes Trials in Croatia, Bosnia and Herzegovina, and Serbia and Montenegro), octubre de 2004.
- La Corte Penal Internacional: cómo pueden contribuir las organizaciones no gubernamentales en el enjuiciamiento de criminales de guerra, (The International Criminal Court: How Nongovernmental Organizations Can Contribute To the Prosecution of War Criminals), septiembre de 2004.

INTERNATIONAL BAR ASSOCIATION

www.ibanet.org

- **Primer informe de actividades de proyección exterior, Programa de Monitoreo y Actividades de Proyección Exterior de la CPI**, (First Outreach Report, ICC Monitoring and Outreach Programme), junio de 2006.

CENTRO INTERNACIONAL PARA LA JUSTICIA TRANSICIONAL (ICTJ)

www.ictj.org

- **Corte Especial de Sierra Leona bajo escrutinio**, (The Special Court for Sierra Leone under scrutiny), marzo de 2006.
- **Lecciones del trabajo de magistrados internacionales y fiscales en Kosovo**, (Lessons from the deployment of International judges and Prosecutors in Kosovo), marzo de 2006.
- **Voces Olvidadas: una encuesta a la población sobre las actitudes sobre paz y justicia en el Norte de Uganda**, (Forgotten Voices: a Population-Based Survey on Attitudes about Peace and Justice in Northern Uganda), julio de 2005.
- **El proceso de crímenes graves en Timor Leste: una retrospectiva**, (The serious crimes process in Timor Leste: in Retrospect), marzo de 2006.
- **Reparaciones y la Corte Penal Internacional: El futuro papel del Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas**, (Reparations and the International Criminal Court: A Prospective Role for the Trust Fund for Victims), abril de 2004.

NO PEACE WITHOUT JUSTICE

www.npwj.org

- **Actividades de proyección exterior y la Corte Penal Internacional**, (Outreach and the ICC) International Criminal Justice Policy, series No. 2, septiembre 2004.
- **Guía para abogados de la Corte Especial de Sierra Leona**, (Lawyer's Guide to the Special Court of Sierra Leone), marzo de 2004.
- **Con UNICEF INNOCENTI RESEARCH CENTER, La justicia penal Internacional y los niños** (International Criminal Justice and Children), julio de 2002.

PROJECT ON INTERNATIONAL CRIMINAL COURTS AND TRIBUNALS (PICT)

www.pict-pcti.org

- Ingadottir, Thordis, Ngendahayo Françoise y Viseur Sellers Patricia, **La Corte Penal Internacional : La Dependencia de Víctimas y Testigos** (The International Criminal Court -The Victims and Witnesses Unit (Article 43.6 of the Rome Statute)), marzo de 2000.
- Ingadottir, Thordis, **La Corte Penal Internacional: El Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas, el artículo 79 del Estatuto** (The International Criminal Court – The Trust Fund for Victims (Article 79 of the Rome Statute)) – un documento de discusión, febrero de 2001.

- Shelton, D., L., e Ingadottir, T., **La Corte Penal Internacional: Reparación para las víctimas de los crímenes, el artículo 75 del Estatuto y el Fondo Fiduciario artículo 79** (The International Criminal Court Reparations to Victims of Crimes (Article 75 of the Rome Statute) and the Trust Fund (Article 79)), Center for International Cooperation, julio de 1999.

REDRESS

www.redress.org

- **¿Víctimas, perpetradores o héroes? Niños soldados ante la Corte Penal Internacional**, (Victims, Perpetrators or Heroes? Child Soldiers before the International Criminal Court), septiembre de 2006.
- **Implementando los derechos de las víctimas: Una guía sobre los principios básicos y las directrices sobre el derecho a un recurso legal y a la reparación**, (Implementing Victims' Rights, A Handbook on the Basic Principles and Guidelines on the Right to a Remedy and Reparation), marzo de 2006.
- **Asegurando la participación efectiva de las víctimas ante la Corte Penal Internacional: Comentarios y recomendaciones sobre representación legal de las víctimas**, (Ensuring the effective participation of victims before the International Criminal Court, Comments and recommendations regarding legal representation for victims), mayo de 2005.
- **La reparación: Un libro de consulta para víctimas de tortura y otras violaciones a los derechos humanos y al derecho internacional humanitario**, (Reparation, A Sourcebook for Victims of Torture and Other Violations of Human Rights and International Humanitarian Law), marzo de 2003.
- **El Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas de la Corte Penal Internacional: Análisis y opciones para el desarrollo de criterios futuros para la operación del Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas**, (The International Criminal Court's Trust Fund for Victims – Analysis and options for the development of further criteria for the operation of the Trust Fund for Victims), con Forensic Risk Alliance, diciembre de 2003.
- **Encuesta preliminar: Percepciones sobre la reparación por parte de sobrevivientes de tortura**, (Torture Survivors' Perceptions of Reparation), 2001.
- **La jurisdicción universal en Europa, juicios penales en Europa desde 1990 de crímenes de guerra, crímenes de lesa humanidad, tortura y genocidio**, (Universal jurisdiction in Europe, Criminal prosecutions in Europe since 1990 for war crimes, crimes against humanity, torture and genocide), 30 de junio de 1999.
- **La jurisdicción universal en Europa, juicios penales en Europa desde 1990 de crímenes de guerra, crímenes de lesa humanidad, tortura y genocidio**, (Universal jurisdiction in Europe, criminal prosecutions in Europe since 1990 for war crimes, crimes against humanity, torture and genocide), 1999.
- **Reparación para las víctimas en la Corte Penal Internacional: principios, comentarios y recomendaciones para la Conferencia Diplomática de Roma**, (Reparation for Victims in the International Criminal Court: principles, commentary and recommendations for the Rome Diplomatic Conference), 1998.
- **Artículo 66: Reparación para las víctimas**, (Article 66: Reparation for Victims), marzo de 1998.
- **Justicia para las víctimas en la CPI**, (Justice for Victims at the ICC), febrero de 1998.
- **Promoviendo el derecho a la reparación para los sobrevivientes de tortura: ¿Cuál es el papel de una Corte Penal Internacional Permanente?** (Promoting the Right to Reparation for Survivors of Torture: What Role for a Permanent International Criminal Court?), junio de 1997.

REPORTERS WITHOUT BORDERS

www.rsf.org

- **Guía para víctimas sobre la Corte Penal Internacional**, 2003.

SOS ATTENTATS

www.sos-attentats.org

- **Terrorismo, víctimas y responsabilidad penal internacional** (Terrorisme, victimes et responsabilité pénale internationale). Paris : Calmann-Levy, 2003. 544 págs.

GRUPO DE TRABAJO SOBRE LOS DERECHOS DE LAS VÍCTIMAS

www.vrwg.org

BOLETINES No. 1 A 6.

- Edición No. 6, junio de 2006.
- Edición No. 5, febrero de 2006.
- Edición No. 4, octubre de 2005.
- Edición No. 3, mayo de 2005.
- Edición No. 2, diciembre de 2004.
- Edición No. 1, septiembre de 2004.

PUBLICACIONES

- **Actualizaciones legales sobre los derechos de las víctimas en la CPI**, (ICC Victims' Rights Legal Update), octubre de 2006.
- **Declaración sobre las conversaciones de paz en Uganda: Los derechos de las víctimas deben ser cumplidos** (Statement on the Uganda Peace Talks: Victims' Rights Must be Met), agosto de 2006.
- **Documento de posición sobre el Plan Estratégico de la CPI**, (Position Paper on the ICC's Strategic Plan), junio de 2006.
- **Presentación a la CPI sobre el formulario de la Corte sobre la indigencia de las víctimas**, (Submission to the ICC Regarding its Application Forms for Indigent Victims), abril de 2006.
- **Grupo de Discusión: Impulsando el diálogo sobre temas relevantes a las víctimas**, (Discussion Group: Fostering Dialogue on Victims Issues), enero de 2006.
- **El borrador del Reglamento del Fondo Fiduciario en beneficio de las Víctimas, comentarios a las propuestas presentadas por las delegaciones de Australia, Canadá, Croacia, Japón, Países Bajos, Nueva Zelanda, Noruega y el Reino Unido**, (The Draft Regulations of the ICC Trust Fund for Victims, Comments on the Proposals Submitted By Australia, Canada, Croatia, Japan, The Netherlands, New Zealand, Norway and the United Kingdom), septiembre 2005.
- **Presentación a la segunda reunión del Grupo de Trabajo de la Mesa sobre las Reglas del Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas**, (Submission to the second meeting of the Bureau's Working Group on Regulations of the Trust Fund for Victims), 3-4 de agosto de 2005.
- **El Fondo Fiduciario en beneficio de las Víctimas: una breve introducción**, (The Trust Fund for Victims: a brief Introduction), julio de 2005.
- **El proyecto de Reglamento del Fondo Fiduciario en beneficio de las víctimas: Preguntas y Respuestas**, (The Draft Regulations for the International Criminal Court's Trust Fund for Victims: Questions and Answers), julio de 2005.
- **Comentarios sobre el proyecto de Reglamento sobre el Fondo Fiduciario en beneficio de víctimas**, (Comments on the Draft Regulations of the ICC Trust Fund for Victims), febrero de 2005.
- **La necesidad de elaborar disposiciones adecuadas para los programas de víctimas en el Presupuesto de la Corte de 2005**, (Need To Make Adequate Provisions for Victims' Programmes in the 2005 Budget), mayo de 2004.

- **El Grupo de Trabajo sobre los Derechos de las Víctimas saludan el establecimiento del Fondo Fiduciario en beneficio de las Víctimas**, (The Victim Rights Working Group Welcomes the Establishment of the Trust Fund for Victims), abril de 2004.
- **La participación de las víctimas ante la Corte Penal Internacional; Resumen de temas y recomendaciones**, (Victim Participation at the International Criminal Court – Summary of issues and recommendations), noviembre de 2003.
- **Reunión de estrategia sobre los desarrollos de las estructuras y procedimientos para las víctimas en la Corte Penal Internacional- Resumen de las recomendaciones**, (Strategy meeting on the development of structures and procedures for victims at the International Criminal Court – Summary of recommendations), enero de 2003.
- **Reunión de estrategia sobre los desarrollos de las estructuras y procedimientos para víctimas ante la CPI**, (Strategy Meeting on the Development of Structures and Procedures for Victims at the ICC), diciembre de 2002.
- **Comentarios del Comité Ejecutivo sobre el borrador de Constitución de la Barra de Abogados Internacional**, (Comments of the Steering Committee Regarding the Draft Constitution of the International Criminal Bar), 27 de septiembre de 2002.
- **Principios de las ONG sobre el establecimiento del Fondo Fiduciario para las víctimas**, (NGO principles on the establishment of the Trust Fund for Victims), junio de 2002.

ENLACES

ÓRGANOS Y UNIDADES DE LA CPI

- Corte Penal Internacional: www.icc-cpi.int
- Presidencia: www.icc-cpi.int/organs/presidency.html
- Salas: www.icc-cpi.int/organs/chambers.html
- Fiscalía: www.icc-cpi.int/organs/otp.html
- Secretaría: www.icc-cpi.int/organs/registry.html
- Víctimas y Testigos: www.icc-cpi.int/victimissues.html
- Defensa: www.icc-cpi.int/defence.html
- Asamblea de los Estados Partes: www.icc-cpi.int/asp.html
- Fondo Fiduciario en beneficio de las Víctimas: www.icc-cpi.int/vtf.html

TRIBUNALES PENALES INTERNACIONALES, MIXTOS O HÍBRIDOS

- Tribunales de Nuremberg y Tokio: www.icrc.org
- Tribunal Penal Internacional para la antigua Yugoslavia: www.un.org/icty
- Tribunal Penal Internacional para Rwanda: www.un.org/ictw
- Corte Especial para Sierra Leona: www.sc-sl.org
- Cámaras Extraordinarias en las Cortes de Camboya: www.cambodia.gov.kh/krt/english/index.htm
- Unidad Especial de Crímenes y Paneles Especiales para Crímenes Graves en Timor- Leste: www.socrates.berkeley.edu/~warcrime/ET.htm

ORGANIZACIONES INTERNACIONALES E INTERGUBERNAMENTALES

- Unión Africana: www.africa-union.org
- Consejo de Europa: www.coe.int
- Unión Europea: www.europa.eu
- Comité Internacional de la Cruz Roja: www.icrc.org
- Organización de los Estados Americanos: www.oas.org
- Organización de las Naciones Unidas: www.un.org/spanish
- Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos: www.ohchr.org/spanish
- Alto Comisionado de las Naciones Unidas para Refugiados: www.unhcr.org/cgi-bin
- Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura: www.unesco.org

ONG

- Amnistía Internacional: www.amnesty.org
- Coalición por la Corte Penal Internacional: www.iccnw.org
- Federación Internacional de Derechos Humanos: www.fidh.org
- Human Rights First: www.humanrightsfirst.org/index.asp
- Human Rights Watch: www.hrw.org
- International Bar Association: www.ibanet.org
- Centro Internacional por la Justicia Transicional: www.ictj.org/en/index.html
- No Peace Without Justice: www.npwj.org
- Project on International Criminal Courts and Tribunals (PICT): www.pict-pcti.org
- Redress: www.redress.org
- Reporteros sin Fronteras: www.rsf.org
- SOS Attentats: www.sos-attentats.org
- Track Impunity Always (Trial Watch): www.trial-ch.org
- Grupo de Trabajo sobre los Derechos de las Víctimas: www.vrwg.org
- Iniciativa de Mujeres por la Justicia de Género: www.iccwomen.org